

## Schooltaalwoorden voor het anderstalige jonge kind

(mede gebaseerd op de BAK-lijst)

Schooltaalwoorden zijn woorden die specifiek in onderwijsleersituaties worden gebruikt.

Bij het onderwijs aan het jonge kind zijn de onderwijsleersituaties vaak in spel of hoeken. Soms is de onderwijsleersituatie meer gestuurd, zoals in een kleine kring. In genoemde leersituaties kunnen schooltaalwoorden aangeboden worden.

**Schooltaalwoorden** zijn woorden die we op school gebruiken om te leren (denken), zoals 'verdelen', of 'in de gaten houden'. Schooltaalwoorden worden echter niet alleen op school gebruikt, maar ook in boeken en gesprekken en bij meerdere onderwerpen/vakken.

**Vaktaalwoorden** zijn de woorden die specifiek horen bij een onderwerp/vak, zoals 'rechthoek' of 'klankgroep'. Vergeet niet dat schooltaalwoorden niet alleen zelfstandige naamwoorden zijn, maar dat het ook gaat om werkwoorden of voegwoorden, zoals 'afleiden' of 'tenzij'.

### Aandachtspunten

- Onderstaand is een **selectie gemaakt uit de BAK-lijst**, waarbij vooral gericht gekeken is naar het anderstalige jonge kind. Hoewel de lijst is verdeeld in woorden voor groep 1 en groep 2, is het belangrijk rekening te houden met hoeveel maanden onderwijs het kind in Nederland heeft gehad. Als een kind dat qua leeftijd in groep 2 zou moeten zitten, net in Nederland is, bied je dit kind eerst de groep 1 woorden aan.
- **Wees je bewust dat een kind deze woorden moet kennen als je wil dat hij/zij meedoet in de kring of als je wilt dat hij/zij de instructie begrijpt of als hij/zij zijn/haar emoties wil uiten.** Je kan zelf een invulling geven hoe je de woorden inzet, de lijst is bedoeld als handvat. Het is te gebruiken als ondersteuning voor het doelgericht werken met de nieuwkomers kleuter.
- In deze lijst zijn ook **emotiewoorden** opgenomen. In het kader van traumasensitief lesgeven is het vooral bij deze kinderen van groot belang ze handvatten te geven zich te uiten over hun emoties. Dit kan in eerste instantie met pictogrammen, maar aangezien deze niet in elke situatie aanwezig zijn, is het waardevol de kinderen de emotiewoorden aan te leren
- Het is handig om de **woorden in taalfragmenten** aan te bieden, op deze manier zijn de woorden ingebed in een betekenisvolle handeling en voor de kinderen makkelijker te onthouden. *Bijvoorbeeld: 'op je beurt wachten', 'naar elkaar luisteren', 'praten met elkaar', 'pak je spullen', 'een vraag stellen'.*

Mondelinge taalvaardigheid

<i>instructie</i>	<i>gesprek</i>
aanwijzen	bedenken
bouwen	bedoelen
dat	begrijpen
deze	denken (aan)
die	fluisteren
dit	eerst.../daarna.../toen...
doen	eigenlijk
kijken	het klopt
klaar	idee
klappen	ja/jawel
klei - kleien	kletsen
kleuren	knikken
knippen	leren (iets)
krassen	(ge)makkelijk
lezen	moeten
leggen	nadenken
neerleggen	misschien
neerzetten	moeilijk
netjes	nee
omdraaien	noemen
opruimen	of
proberen	omdat...
puzzel/puzzelen	opletten
samen	praten
scheuren	roepen
schrijven	schreeuwen
spel/spelen	snappen
stempelen	vergeten
stop/stoppen	vertellen
tafel	vinden
tekenen/tekening	vragen
verhaal	waar
voorlezen	want...
vouwen	weten
werk / werkje	zeker
werken	zomaar
wijzen	wel
zetten	zeggen
	zo

Woordenschat

<i>routines</i>	<i>overig</i>
aan de beurt	bel
afspreken	bijvoorbeeld
beginnen	binnen - buiten
boek	blok
bord (school/keuze)	bouwhoek
dag (etmaal)	dag (groet)
gisteren	duim
kiezen	gang
kring	geen
middag	goed zo!
morgen	groep
morgen (ochtend)	hand
opsteken	hoeven
plaats (plek)	helpen
stoel	kapstok
tellen	kast
vandaag	klas
vinger	kraan
week	krijtje
zitten	kunnen
buitenspelen	kwast
	letter
	lijm
	lijn
	moeten
	mogen
	niet/niets
	nodig hebben/zijn
	openmaken
	papier
	poppenhoek/huishoek
	potlood
	schaar
	school
	willen
	woord
	zullen

Rekentaal

een - twee - drie - vier - vijf - zes - zeven - acht - negen - tien  
 eerste  
 achter  
 blauw - bruin - geel - grijs - groen - kleur - paars - rood - roze - wit - zwart  
 cirkel - driehoek - dicht - open  
 dichtbij - ver weg  
 dik - dun  
 erbij  
 erin - erop - eruit - evenveel  
 even klein/groot  
 groot - klein  
 half - heel (volledig)  
 hard - zacht  
 heleboel  
 hetzelfde  
 hoeveel  
 hoog  
 achter - boven - in (plaats) - naast - onder - op - tussen - uit - jong - oud  
 klok  
 kort - lang  
 langzaam - leeg - vol  
 passen  
 rij  
 rond  
 te groot/klein/hoog  
 veel(/meer/meest) - weinig(/minder/minst)  
 zoveel

Emotiewoorden

alleen  
 bang  
 blij  
 boos  
 durven  
 eng  
 gelukkig  
 huilen  
 koud - warm  
 lachen  
 moe  
 pijn  
 schrikken  
 verdrietig  
 ziek

## Schooltaalwoordenlijst nieuwkomers kleuters

### UITBREIDINGSWOORDEN GROEP 1

#### Mondelinge taalvaardigheid

*instructie*      *gesprek*

bekijken  
het klopt  
plaatje  
plakspullen  
uitkiezen  
zelfstandig

raadsel  
raden  
stil (geluid)

#### Woordenschat

*routines*      *overig*

hulpje  
stilzitten      troep  
versje

#### Rekentaal

tweede - derde - vierde -  
op een rij

#### Emotiewoorden

beter (hersteld)  
honger  
hoofdpijn  
spannend  
zin hebben in

## Schooltaalwoordenlijst nieuwkomers kleuters

### MINIMUMWOORDEN GROEP 2

#### Mondelinge taalvaardigheid

*instructie*      *gesprek*

afknippen  
bijzetten  
bovenaan  
bovenkant  
dansje  
door elkaar  
doorgeven  
doorwerken  
gelijk hebben  
hoewel  
in de gaten houden  
in een rij staan  
in je eentje  
inderdaad  
in orde (maken)  
in groepjes  
inkleuren  
juist (goed)  
klappen  
(applaudisseren)  
kleurpotlood  
↓

aanvoelen (tastzin)  
af en toe  
antwoord  
bedoeling  
bijzonder  
daarmee  
direct  
eerder  
enkel  
enorm  
extra  
gaan over  
geleden  
helpen (baten)  
waar (juist)haast  
(tijd)gebrek  
het geeft niet  
het hangt ervan af  
het hebben over  
hiermee  
in de gaten houden  
↓

#### Woordenschat

*routines*      *overig*

aankomen  
aanlopen  
achteraan  
beleefd  
betekenen  
geduld  
in het rond  
ja knikken  
nee schudden  
rest  
spijten  
sorry  
zeggen  
(dat wil zeggen)  
antwoorden  
's morgens  
's middags  
ochtend  
opstaan  
(gaan staan)  
vanmiddag  
↓

alsof  
alvast  
alweer  
behalve  
bemoeien  
bovendien  
ermee  
daaraan  
daarin  
daarnet  
ernaar  
flink (veel)  
gedicht  
gelijk (tegelijk)  
gymschoenen  
gymzaal  
klank  
luisteren  
(gehoorzamen)  
na (achter)  
knap  
↓

#### Rekentaal

aantal  
elf - twaalf - dertien - veertien - vijftien  
- zestien - zeventien - achttien -  
negentien - twintig  
beide(n)  
boel (veel)  
breed - smal  
cijfer  
doormidden  
erachter  
eraf  
eraf halen  
erbij doen  
even donker  
even licht  
getal  
getallenlijn  
helpt  
hierachter  
hieronder  
honderd  
↓

#### Emotiewoorden

aardig  
bedroefd  
droevig  
eenzaam  
gemeen  
grappig  
jeuken  
juichen  
ongelukkig  
uitlachen  
verlegen  
verrassen



Mondelinge taalvaardigheid

*instructie*

↑  
knutselen  
lenen  
leren  
les  
liggen aan  
meespelen  
nadoen  
oefenen  
omslaan  
(bladzijde)  
ondertussen  
op het nippertje  
oppakken  
opplakken  
opschrijven  
opstapelen  
opzeggen  
opzoeken  
(proberen te vinden)  
overslaan  
pas (nog maar)  
poosje  
ruilen/wisselen  
rondlopen  
sluiten  
spreken  
stempelkussen  
storen  
tegelijk  
uitkiezen  
uitknippen  
uitpraten  
verdelen  
vergelijken  
vinger opsteken  
zorgen voor  
vouwblad

*gesprek*

↑  
in elk geval  
in orde  
intussen  
juist (net)  
laatst (pas geleden)  
letten op  
meevallen  
mogelijk  
mooi (ok)  
nazeggen  
onzin  
openen  
opnieuw  
rijmen  
probleem  
rondkijken  
stem (praten)  
vergissen  
verzinnen  
voor het eerst  
voorbeeld  
vraag  
waarschijnlijk  
zichzelf

Woordenschat

*routines*

↑  
vanmorgen  
dagen van de week  
en de maanden  
(in de thuistaal)

*overig*

↑  
nogal  
ongeveer  
opschieten  
plein/speelplaats  
schelden  
spel  
tijdens  
toevallig  
vooral  
waarin  
waarop  
waarvoor  
wisselen (ruilen)  
zelfs  
zijn best doen  
zin (woorden)  
zodat  
zoek (verloren)  
zodra  
zoiets  
zolang  
zover  
zulk

Rekentaal

↑  
hoop (veel)  
in het midden  
krom  
kwart  
laag  
meten  
meter  
om (tijdstip)  
rechthoek  
tellen  
vooraan  
vierkant  
verder  
door  
terug  
naast  
tussenin  
groter - grootst  
kleiner - kleinst  
weg(halen) - samen - over(houden)  
(wat is er weg, hoeveel is het samen,  
hoeveel houden we over)  
(ver)delen, eerlijk, oneerlijk

Mondelinge taalvaardigheid

*instructie*

afvragen  
 expres  
 delen  
 kneden (klei)  
 lezen  
 meekomen  
 missen (ontbreken)  
 omheen  
 per (per dag)  
 per ongeluk  
 rijgen  
 plan  
 terugleggen  
 uitleggen  
 uitmaken  
 uitzoeken

*gesprek*

gemak  
 (makkelijk) horen  
 namelijk  
 onthouden  
 verstandig  
 napraten  
*(komt niet in de bak lijst voor)*

Woordenschat

*routines*

allereerst  
 allerlaatst  
 met z'n tweeën /drieën  
 navertellen  
 omhooghouden  
 omstebeurt  
 opschuiven  
 tegenaan  
 tegenover  
 voordoen  
 voorzeggen

*overig*

buitenspelen  
 erom  
 letter  
 lijn  
 rotzooi  
 schoolplein  
 titel  
 twee aan twee

Rekentaal

lichtblauw  
 lichtgroen  
 meeste  
 minste  
 nul  
 nummer  
 vijfde, zesde, zevende, achtste,  
 negende, tiende  
 ongeveer  
 voller - volst  
 leger - leegst  
 zwaarder - zwaarst  
 lichter - lichtst



Bronnen en meer informatie:  
[www.lesinschooltaal.nl](http://www.lesinschooltaal.nl)  
[www.nemokennislink.nl/publicaties/schooltaal-of-thuistaal-wat-leren-jonge-kinderen-thuis/fhke.nl/Tools/Schooltaalkenmerken/story\\_html5.html](http://www.nemokennislink.nl/publicaties/schooltaal-of-thuistaal-wat-leren-jonge-kinderen-thuis/fhke.nl/Tools/Schooltaalkenmerken/story_html5.html)  
[fhke.nl/Tools/BelangSchooltaal/story\\_html5.html](http://fhke.nl/Tools/BelangSchooltaal/story_html5.html)